

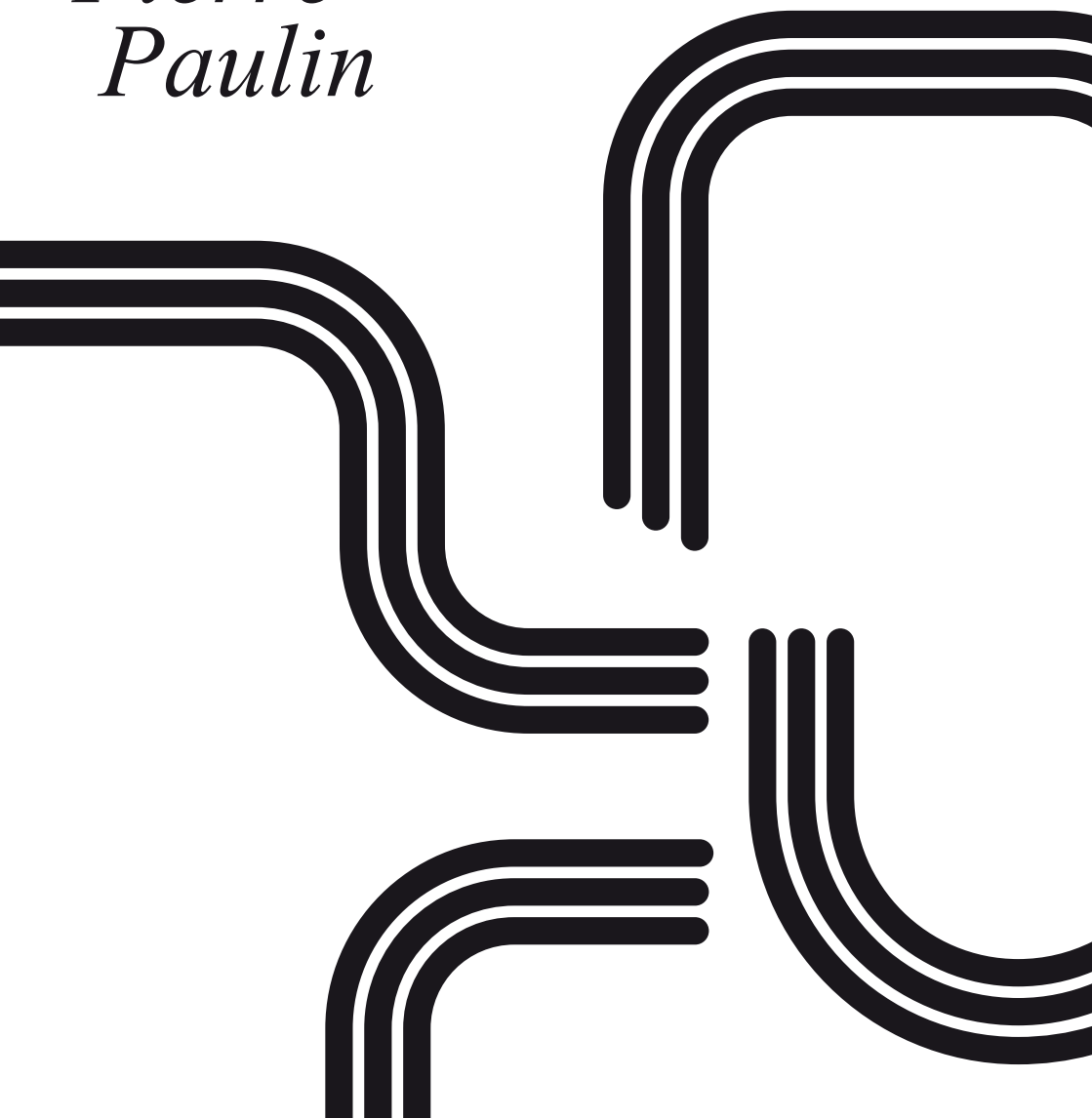
The logo for STIMEX, featuring the word "STIMEX" in a bold, black, sans-serif font. A red, curved, swoosh-like graphic element arches over the text from the right side.

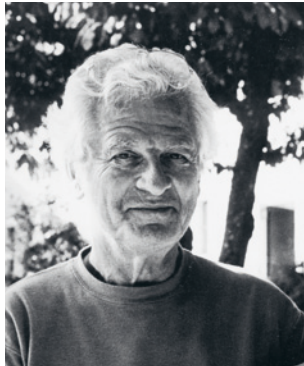
STIMEX

**Osaka,
1967 / 2013**

— Design

*Pierre
Paulin*





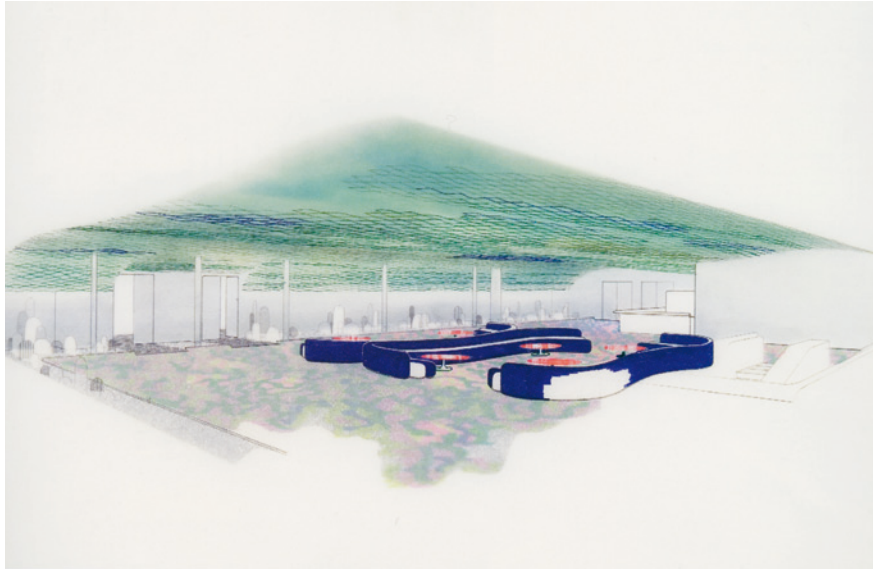
ita Il divano di Pierre Paulin per il padiglione francese a Osaka nel 1969 appartiene a quella generazione di sofà che affrontavano coraggiosamente il superamento della geometria calvinista. Per certi versi mi ricorda la Superonda degli Archizoom del 1966 che attraverso la semplice fluidità della forma, permetteva di trasformarsi in divano, chaise-longue o letto. Un'epoca dunque e una generazione che intuiva la progressiva fluidificazione dello spazio, e attraverso processi costruttivi molto semplici, il colore e la morbidezza, stava aprendo una nuova stagione della cultura del progetto. Sembrerà oggi strano che questa rivoluzione abbia avuto inizio dall'Interior Design, ma se pensiamo alla storia della modernità, scopriamo che un nuovo mondo è nato prima negli oggetti d'uso, e solo successivamente è diventato architettura, città, comportamenti. Pierre Paulin non apparteneva al nostro movimento radical, ma a quella generazione di maestri che aprono nuove strade istintivamente, attraverso un gesto elegante, all'ironia della semplificazione tecnica. Diversi dunque da noi, ma uguali sullo stesso fronte di guerra...

eng Pierre Paulin's sofa for the French pavilion at Osaka in 1969 was part of a generation of sofas that fought courageously against the obsolescence of Calvinist geometry. It reminds me to a certain extent of Superonda, designed by Archizoom in 1966, whose simple, fluid shapes could be transformed into a sofa, chaise longue or bed. This was an era and a generation that anticipated the trend towards greater fluidity of space, ushering in a new era in design culture through simple techniques, colour and softness. Today it may seem strange to think that this revolution had its roots in Interior Design. However, if you look at modern history, you discover that new worlds are first born from everyday objects, and only later do architecture, cities and behaviour follow suit. Pierre Paulin was not part of our radical movement, but belonged to that generation of masters who – with elegance – instinctively opened new pathways to the irony of technical simplification. We are different, but fighting the same battle...

fra Le canapé de Pierre Paulin pour le pavillon français à Osaka, en 1969, appartient à la génération de sofas qui affronta courageusement le dépassement de la géométrie calviniste. D'une certaine manière, il me fait penser au sofa Superonda de Archizoom (1966), qui pouvait, grâce à la simple fluidité de sa forme, se transformer en divan, en chaise-longue ou encore en lit. Il s'agit donc bien là d'une époque, d'une génération, qui devina la fluidification progressive de l'espace et, à travers la couleur, la souplesse et des processus de fabrication très simples, lança une nouvelle saison de la culture du projet. Il peut paraître étrange, de nos jours, que cette révolution soit née du design d'intérieur, mais si nous nous penchons sur l'histoire de la modernité, il apparaît que le nouveau monde des objets est né d'abord et que ce n'est qu'après que celui-ci s'est propagé à l'architecture, aux villes et aux comportements. Pierre Paulin n'appartenait pas à notre mouvement radical, mais à la génération de maestros qui, de façon instinctive, ouvrent de nouvelles voies vers l'ironie de la simplification technique, à travers un geste élégant. Différents de nous mais égaux sur le champ de bataille...

Deu Die Couch, die Pierre Paulin 1969 für den französischen Pavillon in Osaka entworfen hat, gehört zu jener Generation von Sofas, die tatkräftig für die Überwindung der starren, minimalistischen Geometrie eintraten. In gewisser Weise erinnert sie mich an die Sitzlandschaft Superonda der Gruppe Archizoom aus dem Jahr 1966, die sich dank der schlichten fließenden Bewegung ihrer Formen in ein Sofa, eine Chaiselongue oder ein Bett zu verwandeln vermochte. Es war also eine Zeit und eine Generation, die die fortschreitende Verflüssigung des Raums intuitiv wahrnahm und durch äußerst einfache Konstruktionsverfahren, Farbe und Weichheit eine neue Ära der Projektkultur einleitete. Heute mag es seltsam erscheinen, dass diese Revolution mit dem Interior Design begonnen hat, aber wenn wir an die Geschichte der Moderne denken, entdecken wir, dass sich die Entstehung einer neuen Welt stets zuerst in den Gebrauchsgegenständen widerspiegelte, bevor sie zu Architektur, Städten und Attitüden überging. Pierre Paulin gehörte nicht zu unserer Radical Design Bewegung, sondern zu jener Generation von herausragenden Designern, die durch elegante Gesten instinktiv neue Wege zu einer ironischen Auffassung der technischen Vereinfachung eröffneten. Also anders als wir, und doch mit demselben Ziel...







7

7A



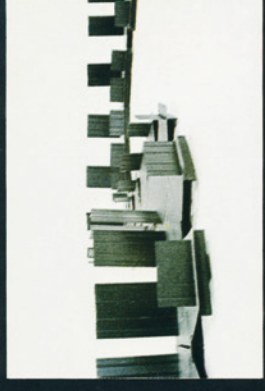
8

8A



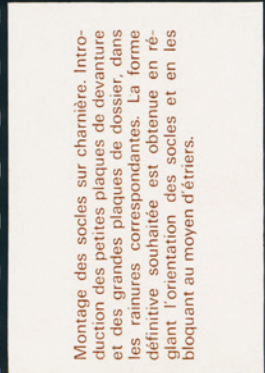
9

9A



10

10A



Montage des socles sur chamière. Introduction des petites plaques de devanture et des grandes plaques de dossier, dans les rainures correspondantes. La forme définitive souhaitée est obtenue en réglant l'orientation des socles et en les bloquant au moyen d'étriers.



15

15A



16

16A



17

17A



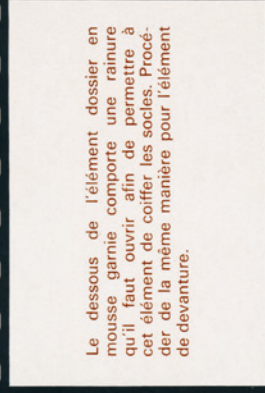
18

18A



19

19A



Le dessous de l'élément dossier en mousse garnie comporte une rainure qu'il faut ouvrir afin de permettre à cet élément de coiffer les socles. Procéder de la même manière pour l'élément de devanture.

18

18A



19

19A



20

20A

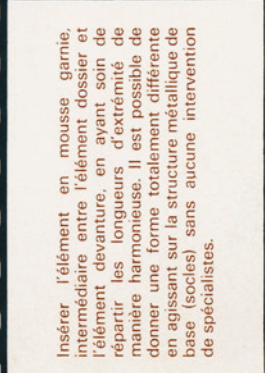


20A

20

21

21A



Insérer l'élément en mousse garnie, intermédiaire entre l'élément dossier et l'élément devanture, en ayant soin de répartir les longueurs d'extrémité de manière harmonieuse. Il est possible de donner une forme totalement différente en agissant sur la structure métallique de base (socles) sans aucune intervention de spécialistes.



12A

13



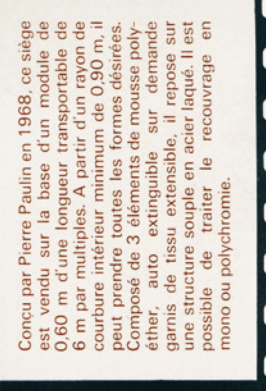
13A

14



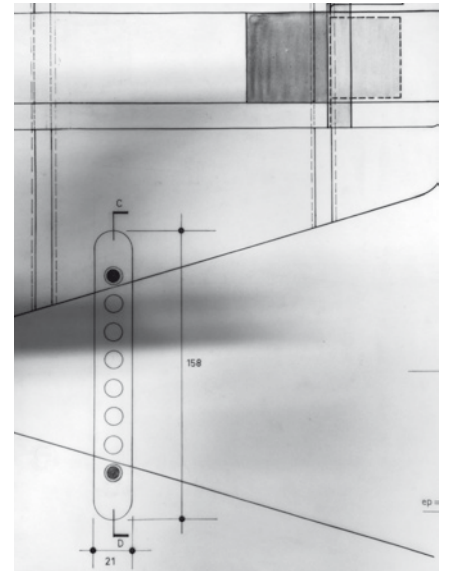
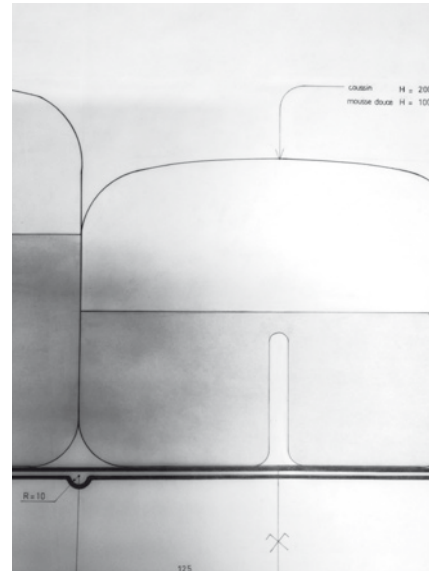
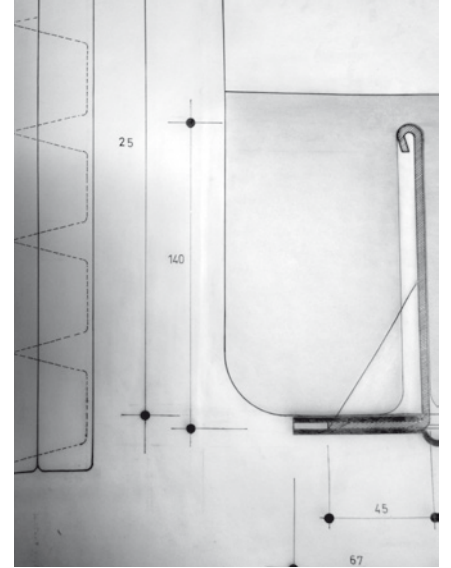
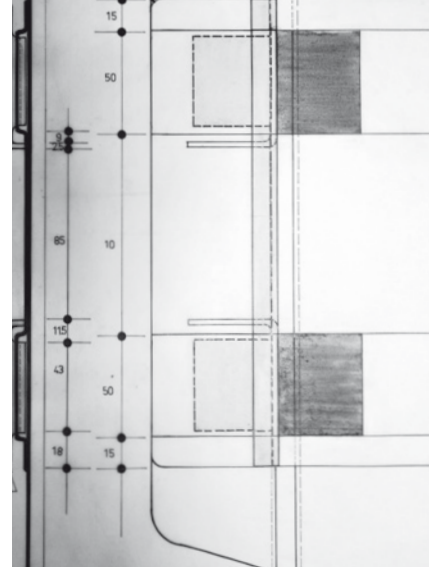
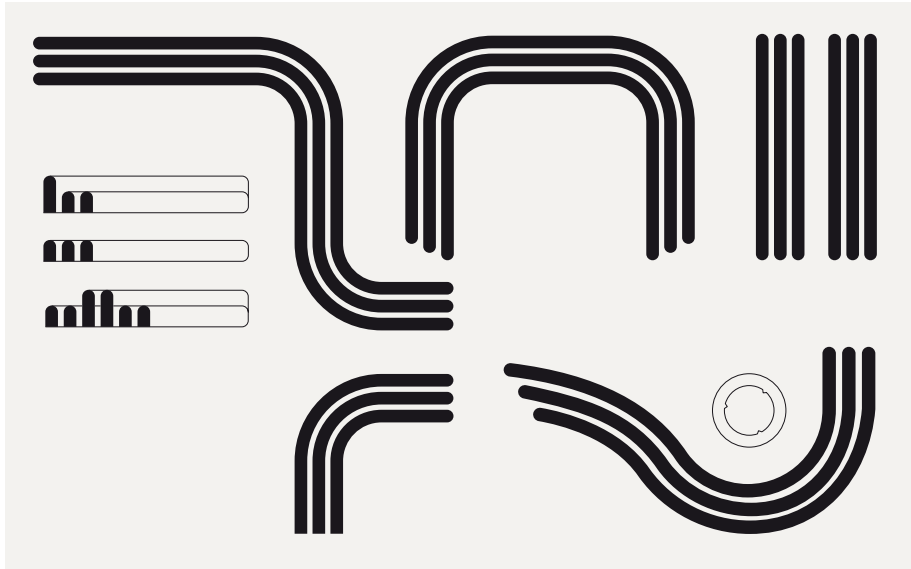
14A

15



Conçu par Pierre Paulin en 1968, ce siège est vendu sur la base d'un module de 0,60 m d'une longueur transportable de 6 m par multiples. A partir d'un rayon de courbure intérieur minimum de 0,90 m, il peut prendre toutes les formes désirées. Composé de 3 éléments de mousse poly-éther auto-extinguible sur demande garnis de tissu extensible, il repose sur une structure souple en acier laqué. Il est possible de traiter le recouvrement en mono ou polychromie.





STIMEX

ita Struttura in acciaio rivestita in poliuretano espanso indeformabile, rivestimento in tessuto stretch.

eng The steel structure is covered with non-deforming, expanded polyurethane padding, upholstered in stretch fabric.

fra Structure en acier recouverte de polyuréthane expansé indéformable. Revêtement en tissu stretch.

deu Gestell aus mit formstabilem geschäumtem Polyurethan verkleidetem Stahl, Bezug aus Stretchstoff.

